

Инструкция
пользователя

puq[®]

PRESS

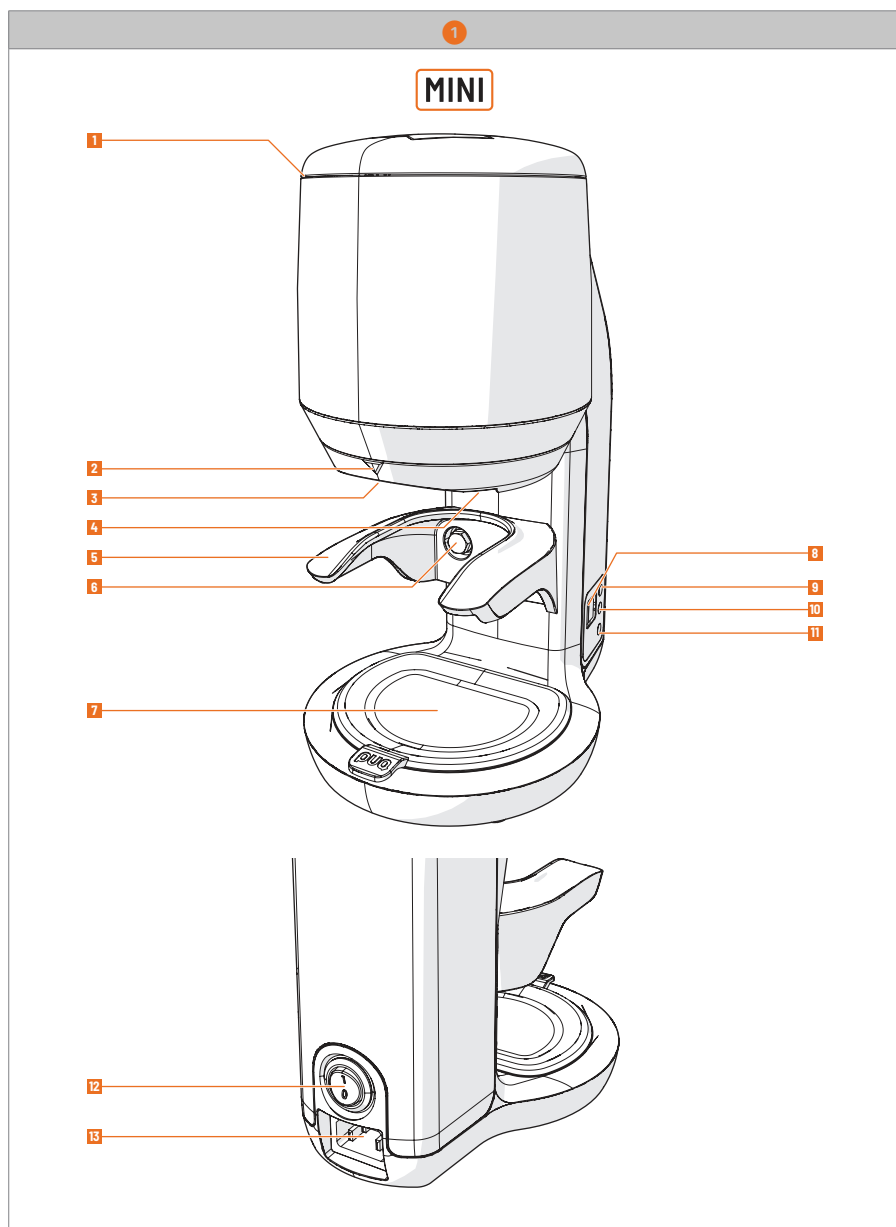
MODEL

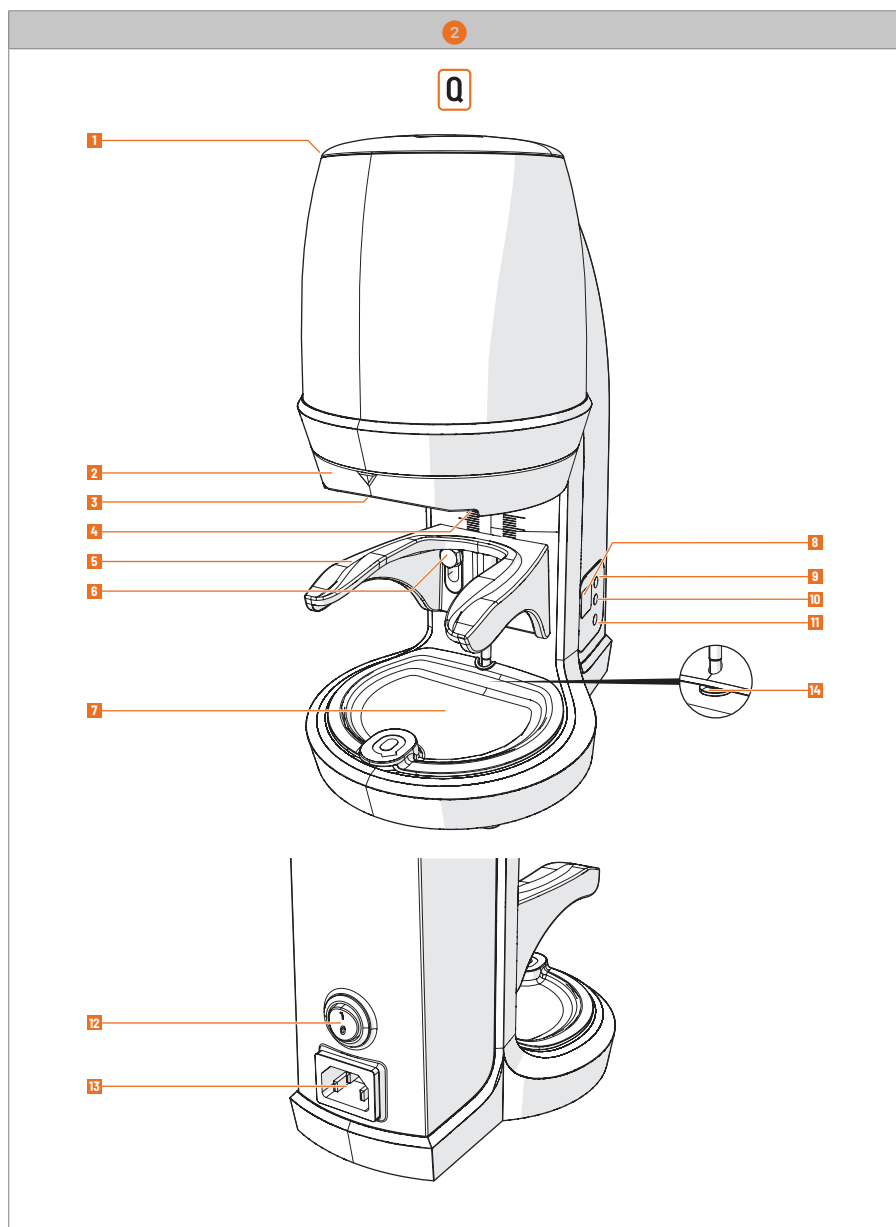
MINI

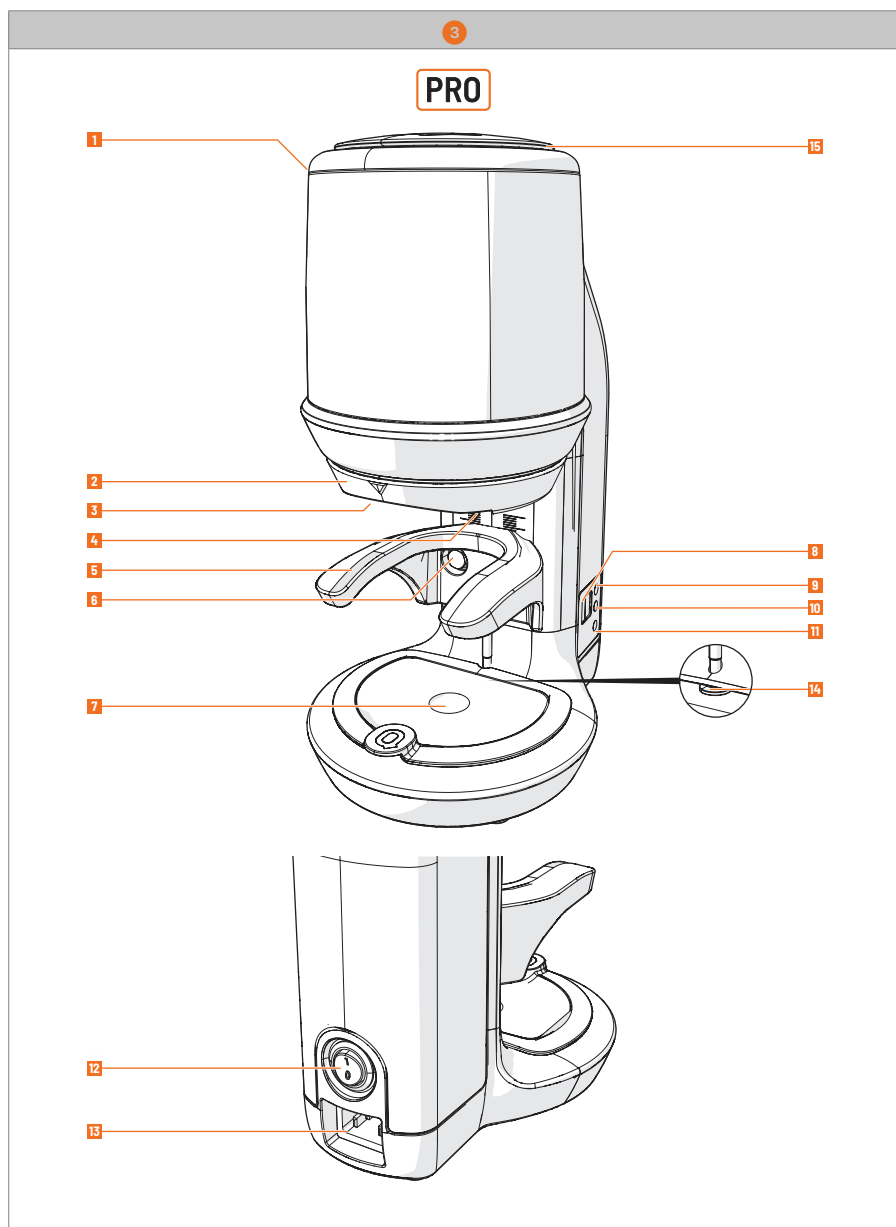
Q

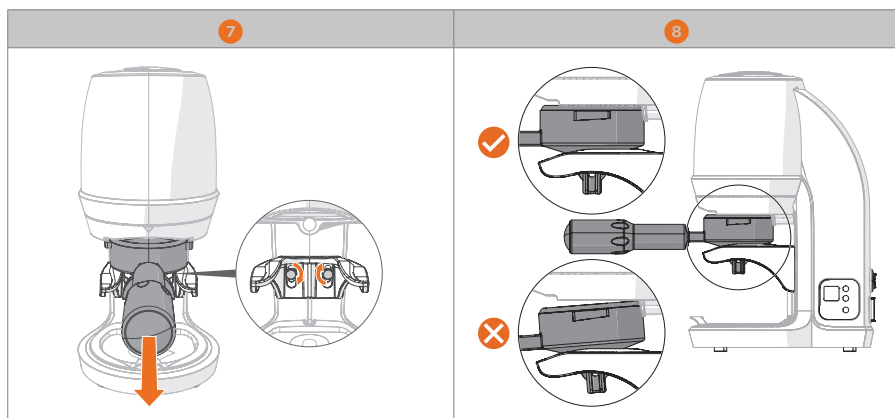
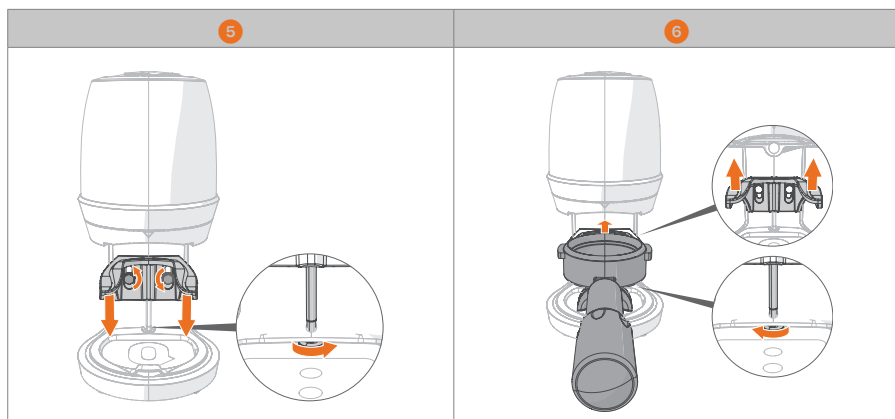
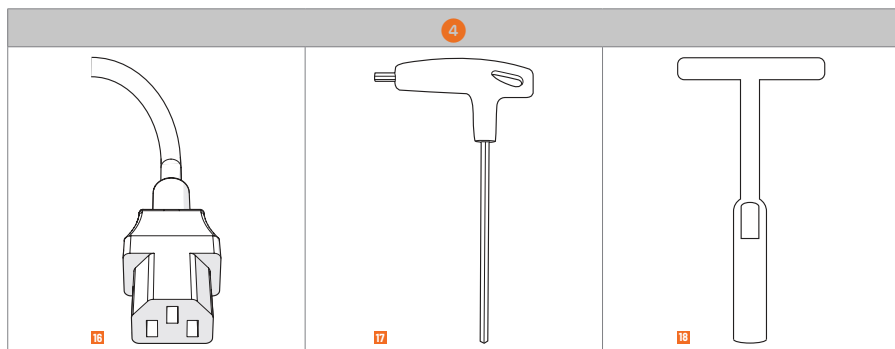
PRO

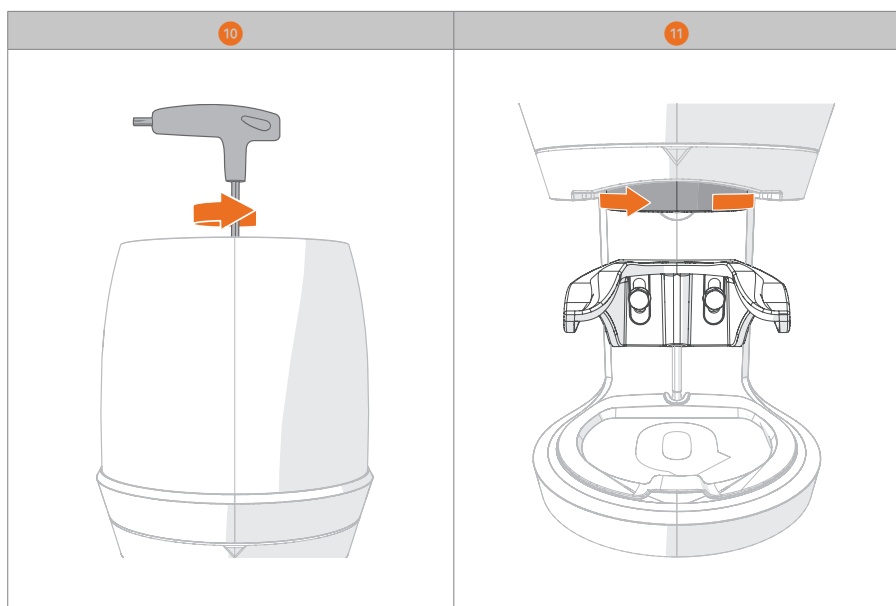
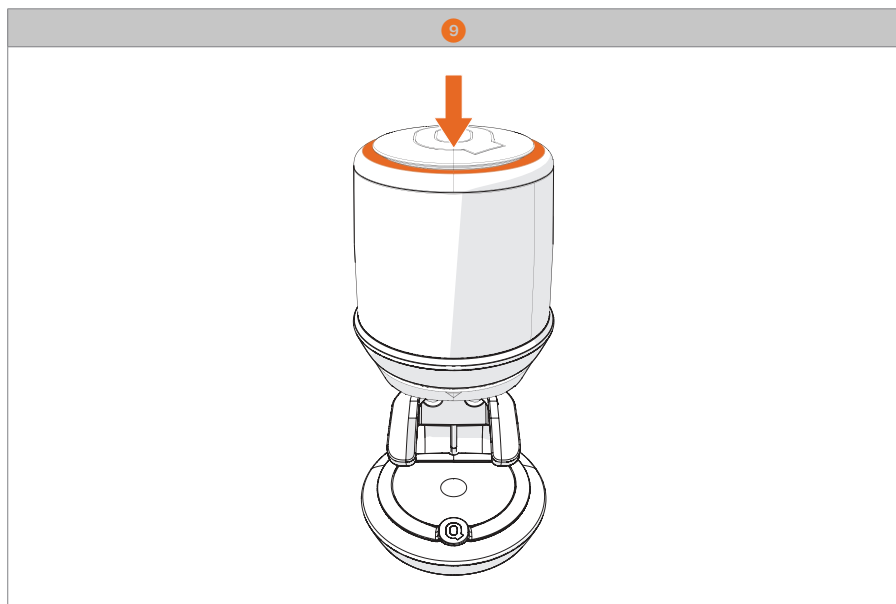
1-210-0074-6

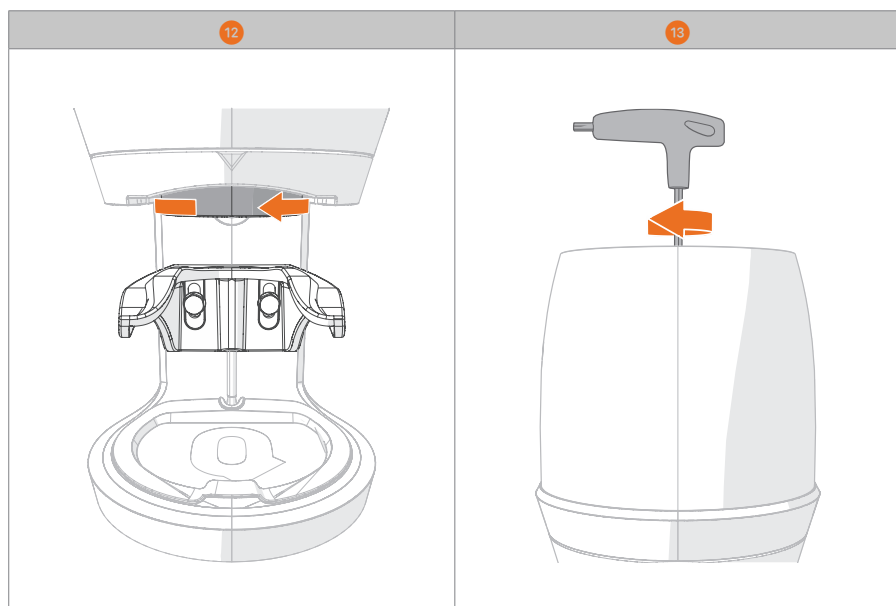












СОДЕРЖАНИЕ

1	Техника безопасности	157
1.1	Правила техники безопасности	157
1.2	Требования к персоналу	158
1.3	Разъяснение обозначений на изделии и упаковке	159
2	Вступление	160
2.1	Используемые в руководстве обозначения	160
2.2	Гарантия	160
2.3	Ограничение ответственности	161
3	Описание продукта	161
3.1	Целевое назначение	161
3.2	Технические характеристики	161
3.3	Основные детали	162
4	Установка	162
4.1	Подготовка	163
4.2	Регулировка нижнего зажима	163
4.3	Включение PUQpress	164
5	Использование	164
5.1	Подготовка	164
5.2	Использование PUQpress в основном режиме (для серий Mini, Q и Pro)	164
5.3	Использование альтернативного режима прессования (только для серии Pro)	165
5.4	Регулировка силы прессования в основном режиме	165
5.5	Регулировка силы прессования в альтернативном режиме (только для серии Pro)	165
5.6	Выбор основного режима прессования	166

5.7	Выбор альтернативного режима прессования (только для серии Pro)	166
5.8	Проверка количества циклов прессования	167
5.9	Проверка количества циклов очистки	167
5.10	Выключение PUQpress	167
6	Техническое обслуживание	167
6.1	Подготовка	167
6.2	Очистка	167
6.3	Хранение	168
6.4	Техническое обслуживание	169
7	Поиск и устранение неисправностей	170
8	Утилизация	171

УВАЖАЕМЫЙ ЛЮБИТЕЛЬ КОФЕ!

Прежде всего мы хотели бы поздравить Вас с покупкой Вашего первого темпера для кофе PUQpress и поблагодарить Вас за доверие к нашей продукции. PUQpress — это полностью автоматический темпер, разработанный людьми, питающими страсть к идеальному кофе и элегантной технологии. Наши специалисты приложили все свои знания и отдали себя целиком разработке идеального инструмента для стандартизации давления прессования,

являющегося критически важным параметром для получения идеальной чашки кофе.

Внимательно прочитайте это руководство, чтобы вы и ваши клиенты могли максимально эффективно использовать устройство PUQpress. Сохраните руководство после прочтения. Если Вам что-то непонятно, свяжитесь с вашим официальным дилером или непосредственно с нами. Желаем Вам приятного и отличного времяпрепровождения с новым темпером PUQpress!

С наилучшими пожеланиями из
Амстердама,
Barista Technology B.V.

1 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Правила техники безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прочитайте и изучите содержащиеся в этом документе инструкции перед установкой или использованием PUQpress. Сохраните этот документ для использования в будущем.
- PUQpress следует использовать согласно описанным в настоящем документе инструкциям.

- Категорически запрещается разрешать детям играть с PUQpress.
- Дети не должны чистить или выполнять обслуживание.
- Категорически запрещается погружать кабели, вилки или темпер PUQpress в воду или другие жидкости во избежание удара электрическим током или травмирования.
- Всегда выключайте PUQpress перед выполнением обслуживания или очистки PUQpress во избежание удара электрическим током или травмирования.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед выполнением обслуживания или очистки PUQpress во избежание удара электрическим током или травмирования.
- Всегда отсоединяйте PUQpress от источника питания и другого оборудования в случае возникновения проблем во избежание удара

электрическим током или травмирования.

- Категорически запрещается использовать PUQpress с повреждённым кабелем или вилкой. Любые ремонтные работы должны выполняться только уполномоченным сервисным персоналом. Для этого свяжитесь с ремонтным центром службы поддержки клиентов или вашим дилером. Использование PUQpress с повреждённым кабелем или вилкой может привести к поражению электрическим током или травмированию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Всегда регулируйте нижний зажим перед использованием. В противном случае существует опасность травмирования движущимися деталями.
- Категорически запрещается вставлять руки (или другие конечности) между основанием PUQpress и нижним зажимом. Опасность защемления.
- Категорически запрещается вносить какие-либо модификации или изменения в PUQpress. Производитель не несёт никакой ответственности за повреждения, возникшие в результате несоблюдения этих инструкций.
- Не роняйте PUQpress и берегите его от ударов. Иначе это может привести к повреждению PUQpress.

- Не вынимайте вилку PUQpress из розетки, берясь за кабель. При извлечении кабеля питания из розетки всегда держитесь за вилку.
- Всегда ставьте PUQpress на ровную, невибрирующую поверхность.
- Категорически запрещается использовать PUQpress во влажных условиях.
- Убедитесь в том, что держатель фильтра (рукоятка) не покачивается после регулировки.
- Не используйте влажную тряпку для очистки основания темпера. Молотый кофе будет прилипать к основанию темпера.
- Категорически запрещается устанавливать PUQpress рядом с водяными струями.
- Никогда не очищайте PUQpress струей воды или пароочистителем.

1.2 Требования к персоналу

К пользователю PUQpress не предъявляются никакие особые требования. Прочитайте и изучите содержащиеся в этом документе инструкции перед установкой или использованием PUQpress. Сохраните этот документ для использования в будущем.

1.3 Разъяснение обозначений на изделии и упаковке

	Всё электронное оборудование, продаваемое на рынке в ЕС, должно иметь маркировку CE. Маркировка CE означает, что изделие было изучено перед поставкой на рынок и соответствует требованиям ЕС по безопасности, охране здоровья и окружающей среды. Иногда маркировка CE является подтверждением соответствия требованиям сертификации типа. Например, электронные компоненты, которые должны пройти сертификацию, маркировка CE для обозначения электромагнитной совместимости (ЭМС) или низковольтное оборудование.
	Указание, что PUQpress является электрическим изделием класса I со средствами подсоединения электропроводящих частей (которые не являются элементами под напряжением) к защитному (заземляющему) проводнику в фиксированной разводке таким образом, что эти части не могут проводить ток в случае отказа основной изоляции.
	Указание, что PUQpress является хрупким изделием.
	Указание, что PUQpress должен храниться в сухости.

	Указание, что следует соблюдать осторожность при обращении с PUQpress.
	Указание, что упаковка PUQpress должна располагаться этой стороной вверх.
	Прочитайте руководство перед использованием.
	PUQpress имеет сертификацию NSF.
	PUQpress имеет сертификацию EAC.
	PUQpress имеет сертификацию NOM.
	PUQpress имеет сертификацию cETLus Intertek.
	PUQpress имеет сертификацию ETL Intertek.
	PUQpress имеет сертификацию PSE.
	PUQpress имеет сертификацию KC.
	Темпер PUQpress должен утилизироваться в разобранном виде. Не выбрасывайте в мусор.
	Упаковка может быть переработана.

2 ВСТУПЛЕНИЕ

2.1 Используемые в руководстве обозначения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не устранить, может привести к смерти или серьёзной травме.

⚠ ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая, если её не устранить, может привести к незначительной травме или травме средней тяжести. ВНИМАНИЕ также используется в ситуациях, не связанных с телесным повреждением.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на полезную информацию.

2.2 Гарантия

- Гарантийный срок составляет 1 год с даты приобретения. Количество циклов прессования, покрываемое гарантией, см. в главе «Технические характеристики».
- Гарантия распространяется на все повреждения, связанные с некачественными материалами или низким качеством изготовления. В этом случае ремонт или замена

темпера PUQpress осуществляется по гарантии, за исключением расходов

на транспортировку или пересылку.

Клиент несёт ответственность за надлежащую пересылку, постарайтесь избежать повреждения темпера PUQpress во время возврата.

Используйте оригинальную упаковку для возврата PUQpress.

- Эта гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате:
 - неправильного использования;
 - неправильного обслуживания;
 - недостаточного обслуживания;
 - использования не по назначению;
 - неправильной установки;
 - поломки;
 - естественного износа или по причинам, на которые мы не можем повлиять.
- Для сохранения гарантии используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.
- Производитель не несёт никакой ответственности за последующие или вторичные повреждения.
- Эта гарантия не распространяется на расходы, понесённые в связи с ремонтом неуполномоченным персоналом.

Полные условия предоставления гарантии указаны в договоре поставки данного оборудования.

2.3 Ограничение ответственности

Авторские права © 2024 Barista Technology B.V. Все права защищены. Запрещается воспроизводить или передавать какую-либо часть данного документа в любой форме или любыми способами без предварительного письменного разрешения Barista Technology B.V. Информация, содержащаяся в данном документе, является собственностью Barista Technology B.V.

3 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

3.1 Целевое назначение

PUQpress является полностью автоматическим темпером для кофе. Молотый кофе может прессоваться с регулируемой силой. Эти устройства предназначены для использования в коммерческих целях, например, на кухнях ресторанов, столовых, больницах и на коммерческих предприятиях, таких как пекарни, мясные лавки и т. Д., Но не для непрерывного массового производства продуктов питания. PUQpress предназначен только для использования в помещении. Любая модификация PUQpress может повлиять на его безопасность, гарантию и надлежащее функционирование.

3.2 Технические характеристики

Модель	Mini	Q	Pro
Напряжение	100 – 240 В переменного тока		
Частота	50 – 60 Гц		
Мощность	76Вт		
Размеры	136 x 186 x 273 мм 5,4 x 7,3 x 10,7 дюймов	141 x 195 x 286 мм 5,6 x 7,7 x 11,3 дюймов	144 x 196 x 301 мм 5,7 x 7,7 x 11,6 дюймов
Вес	3,4 кг 7,5 фунтов	3,5 кг 7,7 фунтов	4,3 кг 9,5 фунтов
Давление прессования	10 – 30 кг 22 – 66 фунтов	5 – 30 кг 11 – 66 фунтов	5 – 30 кг 11 – 66 фунтов
Рабочая температура	0 °C – 70 °C 32 °F – 158 °F		

Температура хранения	-40 °C – 85 °C -40 °F – 185 °F		
Максимальное отклонение	0,5°		
Цикл прессования	1,5 секунд		
Форма пресса	Плоское основание		
Гарантия	2 года		
Циклы прессования, покрываемые гарантией	75.000 циклов	300.000 циклов	Неограниченное количество циклов
Профили прессования	3	5	5
Переключатель на альтернативный профиль прессования	Нет	Нет	Да
Альтернативные профили прессования	N / A	N / A	5
Заводской номер	См. заводскую табличку на дне PUQpress		
Год производства	См. заводскую табличку на дне PUQpress		
Диаметр пресса	См. заводскую табличку на дне PUQpress		

3.3 Основные детали

Обзор основных деталей **Mini** см. **1**.

Обзор основных деталей **Q** см. **2**.

Обзор основных деталей **Pro** см. **3**.

Обзор основных деталей **Mini/Q/Pro** см.

4.

1. Болт основания темпера
2. Верхний зажим
3. Основание темпера
4. Бесконтактный датчик
5. Нижний зажим
6. Болты нижнего зажима
7. Корзина для молотого кофе
8. Дисплей
9. Кнопка с плюсом
10. Кнопка с минусом
11. Кнопка регулировки

12. Двухпозиционный выключатель
13. Порт кабеля питания
14. Регулировочное колесо
15. Переключатель на альтернативный режим прессования
16. Кабель питания
17. Шестигранный ключ (4 мм)
18. Т-образный ключ (10 мм)

4 УСТАНОВКА

Вы получили своё устройство PUQpress в рабочем состоянии. Теперь вам нужно лишь отрегулировать нижний зажим и включить PUQpress. Для получения дополнительной информации см. главу 'Правила техники безопасности'.

Обратите внимание, что рисунки в данном

руководстве приведены исключительно в качестве ориентира. Фактический внешний вид полученного вами изделия может отличаться.

4.1 Подготовка

4.1.1 Проверка комплектации

Убедитесь, что все детали на месте и на них отсутствуют признаки повреждения. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру или в официальный центр обслуживания клиентов.

4.1.2 Инструменты и материалы

Необходимые инструменты и материалы

- Держатель фильтра (рукоятка)

Предоставленные инструменты и материалы

- Т-образный ключ

4.2 Регулировка нижнего зажима

Зажим темпера PUQpress спроектирован таким образом, что к нему подходят все держатели фильтров различных кофеварок эспрессо, обеспечивая равномерное прессование.

ВНИМАНИЕ

Всегда регулируйте нижний зажим перед использованием. В противном случае

существует опасность травмирования движущимися деталями.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отрегулируйте нижний зажим перед использованием. В противном случае это может привести к неравномерному прессованию.

1. Слегка затяните болты нижнего зажима. Используйте предоставленный Т-образный ключ. 
2. **Mini:** прижмите нижний зажим. 
Q/Pro: Поверните регулировочное колесо по часовой стрелке, чтобы переместить нижний зажим вниз. 
3. Вставьте держатель фильтра между верхним и нижним зажимом. 
4. **Mini:** приподнимите нижний зажим. 
Q/Pro: Поверните регулировочное колесо против часовой стрелки, чтобы переместить нижний зажим вверх. 
5. Слегка затяните болты нижнего зажима. Используйте предоставленный Т-образный ключ.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не затягивайте болты полностью.

6. Уберите держатель фильтра. 
7. Затяните болты нижнего зажима с помощью Т-образного ключа. 

8. Вставьте держатель фильтра между верхним и нижним зажимом, убедитесь, что держатель фильтра легко вдвигается.
9. Если держатель фильтра слишком легко вдвигается, повторите действия, начиная с шага 2..

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что держатель фильтра не покачивается после регулировки. **8**

4.3 Включение PUQpress

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Категорически запрещается использовать PUQpress с повреждённым кабелем или вилкой. Любые ремонтные работы должны выполняться только уполномоченным сервисным персоналом. Для этого свяжитесь с ремонтным центром службы поддержки клиентов или вашим дилером. Использование PUQpress с повреждённым кабелем или вилкой может привести к поражению электрическим током или травмированию.

1. Вставьте кабель питания в PUQpress.
2. Вставьте другой конец кабеля питания в штепсельную или настенную розетку.
3. Выключите PUQpress, установив **двухпозиционный выключатель** в положение I.

5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Теперь ваш темпер PUQpress готов к работе. Вам нужно всего лишь отрегулировать настройки PUQpress для создания идеального кофе! Более подробные сведения см. в разделе «Правила техники безопасности».

5.1 Подготовка

5.1.1 Инструменты и материалы

Необходимые инструменты и материалы

- Держатель фильтра (рукоятка) с молотым кофе

5.2 Использование PUQpress в основном режиме (для серий Mini, Q и Pro)

1. Разровняйте молотый кофе в держателе фильтра.
2. Вставьте держатель фильтра между верхним и нижним зажимом.
3. PUQpress автоматически начнёт прессовать кофе. Бесконтактный датчик определит металлический держатель фильтра.
4. Подождите, пока PUQpress не закончит прессовать кофе.
5. Уберите держатель фильтра после окончания цикла (примерно 1,5 секунды).

5.3 Использование альтернативного режима прессования (только для серии Pro)

1. Разровняйте молотый кофе в держателе фильтра.
2. Нажмите **переключатель на альтернативный режим прессования**. Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования загорится оранжевым светом. 
3. Вставьте держатель фильтра между верхним и нижним зажимом.
4. PUQpress автоматически начнёт прессовать кофе. Бесконтактный датчик определит металлический держатель фильтра.
5. Подождите, пока PUQpress не закончит прессовать кофе. PUQpress вернется в основной режим. Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования загорится белым светом.
6. Уберите держатель фильтра после окончания цикла (примерно 1,5 секунды).

5.4 Регулировка силы прессования в основном режиме

Отрегулируйте силу прессования при помощи дисплея и кнопок.

1. Нажмите **кнопку с плюсом**, чтобы увеличить силу прессования.

2. Нажмите **кнопку с минусом**, чтобы уменьшить силу прессования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Сила отображается в килограммах (кг) или фунтах.
- Когда переключатель на альтернативный режим прессования не нажат, его светодиод светится белым светом.

5.5 Регулировка силы прессования в альтернативном режиме (только для серии Pro)

Регулировать силу прессования в альтернативном режиме можно с помощью переключателя на альтернативный режим прессования и кнопок, расположенных рядом с дисплеем.

1. Нажмите **переключатель на альтернативный режим прессования**. Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования загорится оранжевым светом.
2. Нажмите **кнопку с плюсом**, чтобы увеличить силу прессования.
3. Нажмите **кнопку с минусом**, чтобы уменьшить силу прессования.
4. Ещё раз нажмите **переключатель на альтернативный режим прессования**, чтобы вернуться в основной режим прессования, или

подождите 5 секунд. В основном режиме светодиод переключателя на альтернативный режим прессования горит белым светом.

5.6 Выбор основного режима прессования

1. Нажмите и удерживайте **кнопку регулировки** в течение 5 секунд.
2. Для настройки используйте **кнопку с плюсом** и **кнопку с минусом**.
3. Выполните следующие настройки:

Mini		
Код	Настройка	Пояснение
P0	БЫСТРО	Нормальная скорость прессования 1,5 секунду
P1	ТОЧНО	Плавное движение основания темпера
P2	ОДИНАРНОЕ	Одинарное прессование

Q/Pro		
Код	Настройка	Пояснение
P0	БЫСТРО	Нормальная скорость прессования 1,5 секунду
P1	ТОЧНО	Плавное движение основания темпера
P2	МЯГКО	Медленное движение основания темпера, меньшая сила прессования (5 – 15 кг)
P3	СУПЕР	Тройное прессование
P4	ОДИНАРНОЕ	Одинарное прессование

4. Нажмите **кнопку регулировки** для подтверждения настройки.

5.7 Выбор альтернативного режима прессования (только для серии Pro)

1. Нажмите и удерживайте **переключатель на альтернативный режим прессования** в течение 5 секунд. Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования замигает оранжевым светом.
2. Для настройки профиля используйте **кнопку с плюсом** и **кнопку с минусом**.
3. Выполните следующие настройки:

Pro		
Код	Настройка	Пояснение
A0	БЫСТРО	Нормальная скорость прессования 1,5 секунду
A1	ТОЧНО	Плавное движение основания темпера
A2	МЯГКО	Медленное движение основания темпера, меньшая сила прессования (5 – 15 кг)
A3	СУПЕР	Тройное прессование
A4	ОДИНАРНОЕ	Одинарное прессование

4. Нажмите **переключатель на альтернативный режим прессования**, чтобы подтвердить профиль.

Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования загорится белым светом.

5.8 Проверка количества циклов прессования

1. Когда PUQpress не используется, нажмите и удерживайте **кнопку с плюсом** и **кнопку с минусом** в течение 3 секунд.
2. В течение 5 секунд на дисплее будет высвечиваться число. Умножьте это число на 5.000, чтобы узнать количество циклов прессования.

5.9 Проверка количества циклов очистки

1. Нажмите **кнопку регулировки**.
2. Когда PUQpress находится в режиме очистки, нажмите и удерживайте **кнопку с плюсом** и **кнопку с минусом** в течение 3 секунд.
3. В течение 5 секунд на дисплее будет высвечиваться число. Умножьте это число на 20, чтобы узнать количество циклов очистки.

5.10 Выключение PUQpress

1. Выключите PUQpress, установив **двухпозиционный выключатель** в положение О.
2. Выньте кабель питания из штепсельной или настенной розетки.
3. Вытащите кабель питания из PUQpress.

6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Теперь ваш темпер PUQpress готов к использованию. Вам нужно всего лишь выполнять техническое обслуживание PUQpress, чтобы продолжать готовить идеальный кофе! Более подробные сведения см. в разделе «Правила техники безопасности».

6.1 Подготовка

6.1.1 Инструменты и материалы Предоставленные инструменты и материалы

- Шестигранный ключ

Необходимые инструменты и материалы

- Щётка
- Влажная тряпка
- Сухая тряпка

6.2 Очистка

Выполняйте очистку корпуса PUQpress влажной тряпкой.

Периодичность очистки см. в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выполняйте очистку частей PUQpress с указанной периодичностью. Иначе это может привести к повреждению частей PUQpress.

Часть	Способ очистки	Периодичность очистки
Основание (нижняя часть) темпера	Сухая тряпка	Ежедневно
Основание темпера (целиком)	Сухая тряпка	Еженедельно
Зона верхнего зажима (при снятом основании темпера)	Сухая тряпка	Еженедельно
Бесконтактный датчик	Щётка	Ежедневно

6.2.1 Очистка основания темпера

Регулярно выполняйте очистку основания темпера:

1. Нажмите **кнопку регулировки**.
Основание темпера опустится в положение для очистки.
2. Снимите крышку PUQpress.
3. Открутите болт в основании темпера, повернув шестигранный ключ против часовой стрелки. 10
4. Вытащите болт.
5. Открутите основание темпера, повернув его против часовой стрелки. 11
6. С помощью щётки или сухой ткани очистите основание темпера и полость.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте влажную тряпку для очистки основания темпера. Молотый кофе будет прилипать к основанию темпера.

7. Вновь закрутите основание темпера, повернув его против часовой стрелки. 12
8. Вставьте болт.
9. Закрутите болт, повернув шестигранный ключ по часовой стрелке. 13
10. Установите крышку на PUQpress.
11. Ещё раз нажмите **кнопку регулировки**. Основание темпера поднимется в первоначальное положение.

6.3 Хранение

Храните PUQpress в помещении, в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.

6.4 Техническое обслуживание

6.4.1 Обслуживание

Любые ремонтные работы должны выполняться только уполномоченными специалистами. Для этого свяжитесь с ремонтным центром службы поддержки клиентов или вашим дилером. Инструкции по технике безопасности см. в главе «Правила техники безопасности». Техническое обслуживание и ремонт рекомендуется выполнять в центре обслуживания клиентов или у вашего дилера.

Если у вашей новой кофеварки эспрессо другой диаметр темпера, свяжитесь с вашим местным дилером. Он сможет предоставить вам новое основание темпера и верхний зажим, а также заменить эти части.

Для устройства предусмотрены два типа верхних зажимов. Выбор конкретного типа зажима зависит от диаметра основания темпера:

- Верхний зажим 1: 53 – 55 мм
- Верхний зажим 2: 56 – 59 мм

Если диаметр сетки фильтра вашей новой кофеварки эспрессо отличается от диаметра PUQpress, то нужно заменить верхний зажим и основание темпера. Если он находится в том же диапазоне, то достаточно заменить только основание темпера.

6.4.2 Заказ запасных частей

Запасные части можно заказать в центре обслуживания клиентов или у вашего дилера.

Для быстрой и правильной обработки вашего заказа нужно предоставить следующую информацию:

- Заводской номер
- Описание заменяемой части. Укажите название части, как в главе «Основные детали».

7 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Молотый кофе прилипает к основанию темпера.	Основание темпера жирное или грязное.	Очистить основание темпера.
	Основание темпера влажное.	Высушить основание темпера.
PUQpress не запускается, дисплей не работает.	Кабель питания не вставлен в PUQpress.	Вставьте кабель питания в PUQpress.
	Кабель питания не вставлен в штепсельную или настенную розетку.	Вставьте кабель питания в розетку.
	Кабель питания неправильно вставлен в штепсельную или настенную розетку.	Выньте кабель питания из розетки и вновь вставьте его надлежащим образом.
	Штепсельная или настенная розетка неисправна.	Выньте кабель питания из розетки и попробуйте вставить его в другую штепсельную или настенную розетку.
Прессование не выполняется, при этом режим очистки функционирует надлежащим образом.	Датчик не определяет держатель фильтра, потому что держатель фильтра вставлен не полностью.	Отрегулировать нижний зажим.
Прессованный кофе не ровный после прессования.	Молотый кофе не был выровнен перед использованием PUQpress.	Разровнять молотый кофе в держателе фильтра перед прессованием.
	Держатель фильтра вставляется неплотно/двигается во время прессования.	Отрегулировать нижний зажим.
Прессование не начинается, хотя PUQpress включён и дисплей работает.	Неисправен бесконтактный датчик.	Обратитесь к дилеру для замены бесконтактного датчика.
Странные звуки в приводном блоке.	Приводной блок (электродвигатель и зубчатые передачи) изношен.	Обратитесь к дилеру для замены приводного блока. Укажите количество циклов прессования, отработанных приводным блоком. Это позволит дилеру понять, покрывается ли замена приводного блока гарантией или является ли замена техническим обслуживанием.

Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования продолжает гореть белым светом.	Переключатель на альтернативный режим прессования неисправен.	Обратитесь к дилеру для замены печатной платы переключателя на альтернативный режим прессования. Если вы хотите продолжать использовать основной режим, обратитесь к дилеру, чтобы отключить переключатель на альтернативный режим прессования.
Светодиод переключателя на альтернативный режим прессования продолжает гореть оранжевым светом.	Переключатель на альтернативный режим прессования неисправен.	Обратитесь к дилеру для замены печатной платы переключателя на альтернативный режим прессования.

В случае возникновения других неисправностей или постоянных отказов свяжитесь с вашим дилером или официальным центром обслуживания клиентов.

8 УТИЛИЗАЦИЯ

	Этот символ обозначает, что PUQpress не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на территории ЕС. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или человеческому здоровью вследствие неконтролируемого захоронения отходов пользователь несёт ответственность за переработку продукта, что способствует экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов. Для возврата использованного термпера PUQpress можно обратиться в пункты раздельного сбора отходов или связаться с дилером, у которого было приобретено устройство. Они могут переработать PUQpress, обеспечив безопасность окружающей среды.
--	---

Утилизируйте PUQpress в соответствии с действующими местными нормами или верните PUQpress дилеру. Используйте оригинальную упаковку для возврата PUQpress.



precision
coffee
tamper

PUQpress is a product of Barista Technology B.V.

Barista Technology B.V.

info@baristatechnology.com

Kotterstraat 14, 3133 KW Vlaardingem

The Netherlands



Официальный эксклюзивный дилер завода в России,
Казахстане и Беларуси - ООО Мадриан.
www.madian.su

PUQPRESS.COM

